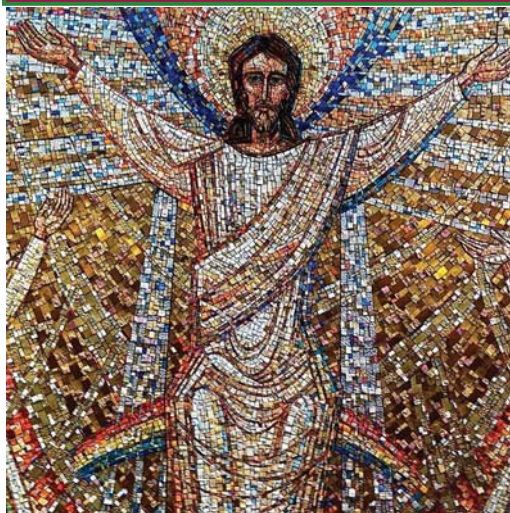


Fourth Sunday in Ordinary Time

January 30, 2022



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



“Lord, It is wonderful for us to be here...”

Parish Mission Statement



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website



TRANSFIGURATION PARISH ✕ 348 MILL STREET ✕ WAUCONDA ✕ ILLINOIS ✕ 847-526-2400

Fourth Sunday in Ordinary Time

Jer 1:4-5, 17-19 / 1 Cor 13:4-13 / Lk 4:21-30

GROW

GROW AS A DISCIPLE | PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

Wait, what? One moment the people of Nazareth embrace Jesus, but as soon as he challenges them the crowd turns on a dime, and moves toward throwing him off a cliff. The Son of God, also the son of a carpenter, goes from hometown hero to persona non grata just like that, prefiguring his death on the cross and giving credence to his admonition that “no prophet is accepted in his own native place.” From the earliest moments of his public ministry as recorded in Luke, Jesus’ love for us is prominent. He never faltered. He never wavered. He moved forward to continue his mission of fulfilling God’s will for him, and be a sacrifice once and for all for our sins. Perhaps we have had a similar experience of being the “hero” for someone, only to somehow end up the goat. It is not easy to remain steadfast in our daily mission to love as Jesus loved. Today’s readings assure us that God will give us the grace to do so.

GO

GO EVANGELIZE | PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

It can be challenging to square Paul’s eulogy of love with the reality of day-to-day living with a spouse, family members, and friends. Love is patient ... except when I’m late getting out to the car for church again. Love is kind ... except between crabby siblings who want to watch different shows on Netflix. It is not quick-tempered ... unless you thoughtlessly back into my car in the driveway. It occurs to me that perhaps Paul’s words aren’t entirely about us, but about the perfect love of God. It’s pretty amazing to think that God loves us in all the ways Paul describes. As we open our hearts to God’s love and deepen our relationship with Jesus through prayer, we may find that love spilling over into our daily interactions. For when we are kind, we love; when we are patient, we love; when we are not quick-tempered, we love.

PRAY

Although our love for one another is imperfect, we must strive to love as Jesus loved each day, and there is no better place to start than prayer. Ask a friend or family member this week if they have any concerns you can include in your prayers. Or request a Mass for someone who is going through a tough time or who has recently died.



SUNDAY MASS INTENTIONS

January 29 & 30, 2022

Pope Intention: For true human fraternity. We pray for all those suffering from religious discrimination and persecution; may their own rights and dignity be recognized, which originate from being brothers and sisters in the human family.

4:00PM: † Maryann Greco

6:00 PM: † Luz de Maria Garcia, † Francisco Tirado, † Antonio Salas, † Jose Luis Salas

8:00AM: † Maryann Greco

10:00AM: Sue Rosaves, † Patricia Moran, † Aluiso Alex DePaula Araju, † Maryann Greco

1:00PM: † Souls in Purgatory

THE ORDER OF MASS

FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

Gather Your People # 742

GREETING

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Peace be with you.

Assembly: And with your Spirit

PENITENTIAL ACT

Brothers, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

KYRIE

V.: ...Lord, have mercy. R. Lord, have mercy.
V.: ...Christ, have mercy. R. Christ, have mercy.
V.: ...Lord, have mercy. R. Lord, have mercy.

GLORIA

By Ed Bolduc

REFRAIN



COLLECT

Grant us, Lord our God, that we may honor you with all our mind, and love everyone in truth of heart. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Assembly: AMEN.

ORDINARIO DE LA MISA

CUATRO DOMINGO TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA

SALUDO

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La paz este con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

PENITENTIAL ACT

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

KYRIE

V.: ...Señor, ten piedad. R: Señor, ten piedad.
V.: ...Cristo, ten piedad. R: Cristo, ten piedad.
V.: ...Señor, ten piedad. R: Señor, ten piedad.

GLORIA

ORACIÓN COLECTA

Concédenos, Señor Dios nuestro, que te honremos con toda nuestra mente, y amad a todos con la verdad del corazón. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, Dios, por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

Lectura del libro de Jeremías

— 1, 4-5. 17-19

En tiempo de Josías, el Señor me dirigió estas palabras: "Desde antes de formarte en el seno materno, te conozco; desde antes de que nacieras, te consagré como profeta para las naciones. Cíñete y prepárate; ponte en pie y diles lo que yo te mando.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of Prophet Jeremiah

— 1:4-5, 17-19

The word of the LORD came to me, saying: Before I formed you in the womb I knew you, before you were born I dedicated you, a prophet to the nations I appointed you. But do you gird your loins; stand up and tell them all that I command you. Be not crushed on their account, as though I would leave you crushed before them; for it is I this day who have made you a fortified city, a pillar of iron, a wall of brass, against the whole land: against Judah's kings and princes, against its priests and people. They will fight against you but not prevail over you, for I am with you to deliver you, says the

LORD. The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm 89: For Ever I Will Sing # 49

A reading from the first Letter of Saint Paul Corinthians

— 12:12-14, 27:13:4-13

Brothers and sisters: Love is patient, love is kind. It is not jealous, it is not pompous, it is not inflated, it is not rude, it does not seek its own interests, it is not quick-tempered, it does not brood over injury, it does not rejoice over wrongdoing but rejoices with the truth. It bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things. Love never fails. If there are prophecies, they will be brought to nothing; if tongues, they will cease; if knowledge, it will be brought to nothing. For we know partially and we prophesy partially, but when the perfect comes, the partial will pass away. When I was a child, I used to talk as a child, think as a child, reason as a child; when I became a man, I put aside childish things. At present we see indistinctly, as in a mirror, but then face to face. At present I know partially; then I shall know fully, as I am fully known. So faith, hope, love remain, these three; but the greatest of these is love.

The Word of the Lord.

Assembly: Thanks be to God.

ALLELUIA

By Ed Bolduc



GOSPEL

Deacon: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the Holy Gospel according to Luke

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

—4:21-30

No temas, no titubees delante de ellos, para que yo no te quebrante. Mira: hoy te hago ciudad fortificada, columna de hierro y muralla de bronce, frente a toda esta tierra, así se trate de los reyes de Judá, como de sus jefes, de sus sacerdotes o de la gente del campo. Te harán la guerra, pero no podrán contigo, porque yo estoy a tu lado para salvarte".

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

Salmo Responsorial

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los corintios

— 13, 4-13

Hermanos: El amor es comprensivo, el amor es servicial y no tiene envidia; el amor no es presumido ni se envanece; no es grosero ni egoísta; no se irrita ni guarda rencor; no se alegra con la injusticia, sino que goza con la verdad. El amor disculpa sin límites, confía sin límites, espera sin límites, soporta sin límites. El amor dura por siempre; en cambio, el don de profecía se acabará; el don de lenguas desaparecerá y el don de ciencia dejará de existir, porque nuestros dones de ciencia y de profecía son imperfectos. Pero cuando llegue la consumación, todo lo imperfecto desaparecerá. Cuando yo era niño, hablaba como niño, sentía como niño y pensaba como niño; pero cuando llegué a ser hombre, hice a un lado las cosas de niño. Ahora vemos como en un espejo y oscuramente, pero después será cara a cara. Ahora sólo conozco de una manera imperfecta, pero entonces conoceré a Dios como él me conoce a mí. Ahora tenemos estas tres virtudes: la fe, la esperanza y el amor; pero el amor es la mayor de las tres.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

By Ed Bolduc



EVANGELIO

Diacono: El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Diacono: Lectura del Santo Evangelio según san Lucas

Respondemos: Gloria a ti, Señor.

(Al decir 'Gloria a ti, Señor', con el pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente, luego en tus labios, luego en tu corazón)

— 4, 21-30

En aquel tiempo, después de que Jesús leyó en la sinagoga un pasaje del libro de Isaías, dijo: "Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de la Escritura que acaban de oír". Todos le daban su aprobación y admiraban la sabiduría de las palabras que salían de sus labios, y se preguntaban: "¿No es éste el hijo de José?"

Jesus began speaking in the synagogue, saying: "Today this Scripture passage is fulfilled in your hearing." And all spoke highly of him and were amazed at the gracious words that came from his mouth. They also asked, "Isn't this the son of Joseph?" He said to them, "Surely you will quote me this proverb, 'Physician, cure yourself,' and say, 'Do here in your native place the things that we heard were done in Capernaum.'" And he said, "Amen, I say to you, no prophet is accepted in his own native place. Indeed, I tell you, there were many widows in Israel in the days of Elijah when the sky was closed for three and a half years and a severe famine spread over the entire land. It was to none of these that Elijah was sent, but only to a widow in Zarephath in the land of Sidon. Again, there were many lepers in Israel during the time of Elisha the prophet; yet not one of them was cleansed, but only Naaman the Syrian." When the people in the synagogue heard this, they were all filled with fury. They rose up, drove him out of the town, and led him to the brow of the hill on which their town had been built, to hurl him down headlong. But Jesus passed through the midst of them and went away.

The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come.

Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

Jesús les dijo: "Seguramente me dirán aquel refrán: 'Médico, cúrate a ti mismo' y haz aquí, en tu propia tierra, todos esos prodigios que hemos oído que has hecho en Cafarnaúm". Y añadió: "Yo les aseguro que nadie es profeta en su tierra. Había ciertamente en Israel muchas viudas en los tiempos de Elías, cuando faltó la lluvia durante tres años y medio, y hubo un hambre terrible en todo el país; sin embargo, a ninguna de ellas fue enviado Elías, sino a una viuda que vivía en Sarepta, ciudad de Sidón. Había muchos leprosos en Israel, en tiempos del profeta Eliseo; sin embargo, ninguno de ellos fue curado, sino Naamán, que era de Siria". Al oír esto, todos los que estaban en la sinagoga se llenaron de ira, y levantándose, lo sacaron de la ciudad y lo llevaron hasta una saliente del monte, sobre el que estaba construida la ciudad, para despenarlo. Pero él, pasando por en medio de ellos, se alejó de allí.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

PROFESION DE LA FE

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen Maria, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTATION OF THE GIFTS

Make Us Your Own

SUPPORT YOUR PARISH

SCAN HERE!
OR TEXT **"SUNDAY"** TO
(773) 492-6457



Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

O Lord, we bring to your altar these offerings of our service: be pleased to receive them, we pray, and transform them into the Sacrament of our redemption. Through Christ our Lord.

Assembly: AMEN.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

The mystery of faith.

By Ed Bolduc



PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

APOYA A TU PARROQUIA

¡ESCANEA AQUÍ!
O TEXTEA LA PALABRA **"SUNDAY"**
AL **(773) 492-6457**



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

Oh Señor, traemos a tu altar estas ofrendas de nuestro servicio: alégrate de recibirlos, te rogamos, y transfórmalos en el sacramento de nuestra redención. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén

SANTO

PLEGARIA EUCARISTICA

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

By Ed Bolduc



Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén

VI. RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

By Ed Bolduc



Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

IV. RITE OF COMMUNION

At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FATHER...**

Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: Amen

The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your Spirit.

Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc



INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

One Bread, One Body # 813

Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

SEÑAL DE LA PAZ

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Nos damos un saludo de paz.

CORDERO DE DIOS

INVITACION A COMULGAR

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Alimentados por estos dones redentores, Oramos, oh Señor, que a través de esta ayuda a la salvación eterna la fe verdadera puede crecer siempre. Por Cristo nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

V. RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

CANTO DE SALIDA



PRAYER AFTER COMMUNION

Nourished by these redeeming gifts, we pray, O Lord, that through this help to eternal salvation true faith may ever increase. Through Christ our Lord.

Assembly: AMEN

V. THE CONCLUDING RITES

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: AMEN

Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God

SONG OF DISMISSAL

Go Make a Difference # 664



Formación de Lectores en Español

Cuándo: Opcion 1: Viernes 11 de febrero de 2022

Horario: 6:30 a 9:00 pm

Cuándo: Opcion 2: Sábado 12 de febrero de 2022

Hora: 9:00 am a 12:00 pm Llegada a las 8:45 am

Dónde: Parroquia de la Transfiguración 316 W. Mill St.,

Wauconda, IL 60084

Siga este enlace para inscribirse: <https://vic1chicago.org/capacitacion-para-ministros-de-lectores-1>

Formación EM en español

Cuándo: Opcion 1: Viernes 18 de febrero de 2022

Horario: 6:30 a 9:00 pm

Cuándo: Opcion 2: sábado, 19 de febrero de 2022

Hora: 9:00 am a 12:00 pm Llegada a las 8:45 am

Dónde: Parroquia de la Transfiguración 316 W. Mill St.,

Wauconda, IL 60084

Siga este enlace para inscripcion: <https://vic1chicago.org/capacitacion-para-ministros-de-comunion>

WEEKLY OFFERING PER MASS Week of January 16, 2022

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00PM	\$ 1,114	1:00PM	\$ 937
6:00PM	\$ 1,042	Mail in/drop off	\$ 915
8:00AM	\$ 1,445	Give Central	\$ 2,300
10:00AM	\$ 1,921		

Total Collection: \$ 9,674

Weekly Budgeted: \$ 10,700

We would like to thank all parishioners for their support to the parish with their Christmas and special needs of the parish donations. We have received \$54,467 in donations through 1/20/2022. We had budgeted \$55,000. We are so appreciative to be pretty much right on budget.

THANK YOU!

QUEEN OF HEARTS

50/50 Raffle

Jackpot:

\$4,978.00

Tickets \$5.00

First drawing will be on **February 10, 2022**



Let the game start again!

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday—Communion Service at 8:00am
Tuesday—Mass at 8:00am
Wednesday—Mass at 8:00am
Thursday—Mass at 9:15am
Friday—Mass at 8:00am
Saturday—Communion Service at 8:00am

Monday, January 31—Saint John Bosco
 ✠ 2 Sm 15: 13-14, 30; 16: 5-13 / Mk 5: 1-20

Tuesday, February 1—Weekday
 ✠ 2 Sm 18: 9-10, 14b, 24-25a, 30—19:3 / Mk 5: 21-43

8:00am Souls in Purgatory

Wednesday, February 2—The Presentation of the Lord
 ✠ Mal 3: 1-4 / Lk 2: 22-40 or 2: 22-32

8:00am Transfiguration Parishioners Living and Deceased

7:00pm Transfiguration Parishioners & Clergy

Thursday, February 3—St. Blaise
 ✠ 1 Kgs 2: 1-4, 10-12 / Mk 6: 7-13

9:15am Souls in Purgatory

Friday, February 4—Weekday
 ✠ Sir 47: 2-11 / Mk 6: 14-29

8:00am † Larry Brumm, † Emily Dixon

2:00pm Frassati Catholic Academy Students, staff and families

Saturday, February 5—St. Agatha
 ✠ 1 Kgs 3: 4-13 / Mk 6: 30-34

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS
MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Fiona Ackerson, Anne Andrzejewski, Rick Antona, Chris Badagilacco, Barbara Bechtel, Kathie Blaszak, Tony Bogdanowski, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Donald Bowen, David Bowen, Su Burgess, Cardenas Family, Jose Cardenas, Tim Carroll, Susana & Thomas Chorba, Constance Cotsiomitis, Rosemary Czach, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, David De Ricco, Judy De Ricco, Kyle DuPlacey, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel, Donna Faber, Diana Ferguson, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Rose Gilligan, Don Gragnani, Lorrie Gaughan, Mia Geheren, Jose A. Gonzalez, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Malgorzata Krause, Michael Krolczyk, Barbara Kwasigroch, Georgette Lamb, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Javier Martinez, David Martinez, Erin Marbach, Krystyna Miodynski, Brian McGinty, Ed McGinty, Deann Meagher, Martha Medina, T. Mueller Family, Lynn Naploi, Mary Naploi, Caryn Odenback, Pablo Paniagua, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Abby Pavesich, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Joe Radcliff III, Jeremiah Riordan, Betty Risley, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jill Ryan, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Jan Stepek, Bill Skepnek, Frank Skepnek, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Diane Thelen, Tabaka Family, John Wallor, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson, Wauconda Care, Queen Williams, Tom Yacullo, Zimmermann Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please Pray for Those Who Have Died

Maryann Greco, Douglas E. Zamiski, Andrew L. Helma, Jacquelyn Hopkins,

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

PARISH ANNOUNCEMENTS*ANUNCIOS PARROQUIALES**OGŁOSZENIA PARAFIALNE***PARISH OFFICE HOURS:**

The Parish Office hours are as follows: Monday 9am-noon & 1-3pm; Tuesday-Friday 9am-noon and 1-4:00pm. These hours are effective through February 27. Please call 847-526-2400 in advance of a visit to ascertain that the office is open and able to fulfill your request. Contact the Parish Office to request your donation statements for 2021.

QUEEN OF HEARTS:

Purchase tickets from Transfiguration Parish Office, at church after masses or at Lindy's Landing. Updated rules can be found on our website. Volunteers are needed for ticket sales after the masses. Contact the Parish Office at 847-526-2400 if you can help.

CARPENTER & CRAFTERS:

Also-Looking for donations of yarn. Please put into the bin marked Mats for the homeless in the Gathering Place inside the church.

ADULT CONFIRMATION 2022:

If you are a practicing Catholic between the ages of 18 and 99 who has made First Communion but has not yet been Confirmed and would like to be - Vicariate 1 of the Archdiocese of Chicago will offer preparation sessions (weekly on Mondays) in English beginning, March 14, 2022 at St. Edna Church in Arlington Heights, IL. Information and registration can be found at <https://vic1chicago.org/adult-confirmation>. A copy of your baptismal certificate, a \$50 registration fee and the completed, signed by pastor registration form are due the first session.

Making all things new...

God's promise and our responsibility

**Annual Catholic Appeal
2022**

The theme of this year's Annual Catholic Appeal is Making all things new ... God's promise and our responsibility. We are called to embrace God's promise of making all things new and to embrace our own responsibility to work with God's plan. Our support of the Annual Catholic Appeal keeps us close to God's promise of renewal and our responsibility to work for it.

Through the Appeal, we are a part of making all things new in parishes and Catholic schools in need, in programs of religious education and ministry formation and in initiatives to address justice, peace and respect for life. We extend renewal and hope throughout the world through Catholic Relief Services.

If you have donated to the Annual Catholic Appeal in previous years, you may receive a letter from the Archdiocese of Chicago for the 2022 appeal. Our goal this year is to reach: **\$44,719**. Any fulfilled pledges above that amount are returned to Transfiguration Parish for use as needed. Prayerfully consider making a pledge this year. More information will be made available in coming weeks.

Transfiguration Parish School of Religion



FIRST COMMUNION SACRED SPACE TOUR

On Saturday, January 29, 2022, our Communicants had the opportunity to visit the Church building and learn more about the Mass and Eucharist. This activity was planned so the Communicants better understand that the Church is the place where we worship God.

Please continue to pray for these young people as they continue their faith journey.

The Archdiocese Council of Catholic Women Vicariate 1 welcome your attendance at the celebration of the "Golden Rose" .

Congratulations

Susanna Janicki
recipient of the Golden Rose.

Auxiliary Bishop Most Reverend Jeffrey Grob will celebrate **3:00 p.m. mass on Sunday, February 6** honoring all Golden Rose recipients of Vicariate 1. It will take place at : **St. Mary of the Annunciation Parish 22333 W. Erhart Road in Mundelein**



This SUNDAY! CATHOLIC SCHOOLS WEEK OPEN HOUSE



*Prospective families are invited to join us
January 30 from 9:00 am - 11:30 am*

- * Full Day Kindergarten
- * Full and Part-time Preschool Options
- * State Funded Preschool for All (PFA) Program
- * Art, Music, Spanish & PE in K-8th
- * Affordable Before/After School Care
- * 1:1 Chromebooks in K-8th
- * 5th-8th Competitive Sports and 3rd-5th Intramural Sports
- * Transportation - D118 in district bus & Frassati private bus

PreK - 8th Grade ENROLLMENT NOW OPEN



for the 2022-2023 School Year

For more information or to enroll now please email
lschwabe@frassaticatholicacademy.org or scan this QR code

Our students are enjoying being in the choir during our all school liturgies.



Tax Credit Scholarship (TCS) Donations

Invest in a Catholic education at Frassati and get a state income tax credit of 75%. To learn more scan this QR code or visit our website.



For info on sponsoring or donating an item to this event please visit the Gala page on our website or scan this QR Code.

 **Golden Apple GALA**
MAY 6, 2022

Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084. For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or visit www.frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on:    @frassatieagles

Transfiguration Parish

Celebrations



Baptism For Children:

Pre-Sacramental class is required for parents baptizing their first child.

Baptismal class is taken every 4th Sunday of the month.

Place: Parish Office

Time: 3:00pm

Baptismal Reservation Dates & Times: Baptismal are held at Transfiguration on 1st (during 8am or 10am mass) or 3rd (3:30pm) Sunday every month

Donation / Fee: Registered families (Be registered with the parish at least 6months) \$100.00

Non-Registered Families \$150.00

Bautismo para los bebés: Nuestra Parroquia ofrece clase de bautizo cada 4º Sábado del mes a las 2pm en las oficina de la parroquia.

Fechas y horarios de reservación bautismal: Los bautizos se llevan a cabo en Transfiguration el 2º y 4º domingo de cada mes a las 3:30pm.

Donación / Tarifa: Familias registradas (Estar registrado en la parroquia al menos 6 meses) \$100.00

Familias no registradas \$150.00

For more information please call the parish office
Para mas información comunicarse con la oficina de la parroquia



Weddings / Bodas:

Please call Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221 or E-mail llugooken@archchicago.org Monday through Friday from 9am to 2pm to schedule an appointment with Fr. Juan Pablo Avila.



Quince años / 15th Birthday:

Please call Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221 or E-mail llugooken@archchicago.org Monday through Friday from 9am to 2pm for date availability. At time of date reservation a \$100.00 non refundable deposit required. Transfiguration does not provide a chores or church decorations. Quinceanera must have the sacraments of baptismal, communion and confirmation for a mass certificates must be presented at the time of reservation.



WE ARE CATHOLICS TRANSFIGURATION CHURCH

Archdiocese of Chicago

- ✠ WE ARE FAMILY AND CARE FOR ONE ANOTHER.
- ✠ WE ENJOY THE FESTIVITIES WITH FAMILY AND FRIENDS.
- ✠ WE CELEBRATE THE HISTORY, SPIRITUALITY AND ACCOMPLISHMENTS OF THE CATHOLIC CHURCH.
- ✠ WE RECEIVE THE GRACE THROUGH THE SACRAMENTS.

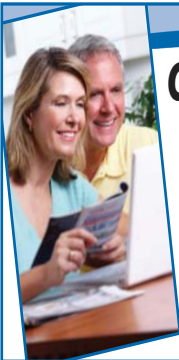
WE ARE HAPPY TO SEE YOU



1•847•526•2400

316 WEST MILL STREET
WAUCONDA, IL. 60084-1890

WWW.TRANSFIGURATIONWAUCONDA.COM



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your **FAITH ON A JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich

www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the
Year Sale!**
**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2011.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. The purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms) are conditions of each gift card and will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2011. **FOR MAILING LIST CALL 800-450-1832**



LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE**!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi
815-344-6444

Mowimy po polsku



A Franciscan Community
Prairie Homes
Independent Apartments
Assisted Living
Skilled Nursing & Rehab
847-356-4666
Lindenhurst, IL
www.victorylakes.org/np



Family Owned and Operated by the Ahlgrim Family
Douglas R. Ahlgrim
Owner & Director
Lake Zurich
415 S. Buesching Rd.
847-540-8871
www.ahlgrimffs.com



Quick Lane TIRE & AUTO CENTER
MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm
847/526-6200



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family
- FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

"I have peace of mind... Mom remains independent."

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.
Wauconda
847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Mr. Feliks Pezowicz

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugoken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Misa en la Víspera:

7:00pm (Español)

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (only when

school is in session)

7:00pm (English)

WEEKDAY LITURGIES

Tuesday, Wednesday, Friday

8:00am

Thursday

9:15am

HOLY COMMUNION SERVICE

Monday and Saturday:

8:00am

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Tue, Wed & Fri

8:30am—9:15am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

Advent & Lent

FRIDAYS

7:00pm—8:00pm

English & Español

Christmas & Easter

NO CONFESSIONS

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073